

LANDSKAPSSTYRELSENS FRAMSTÄLLNING
till Landstinget med förslag till femte
tillägg till ordinarie årsstaten för
landskapet Åland under år 1975.

Till Landstinget överlämnas landskapsstyrelsens framställning med förslag till femte tilläggsbudget för år 1975.

I denna tilläggsbudget ingår bl.a. erforderliga tilläggsanslag för Ålands centralsjukhus, för landskapsunderstöd för folkhälso-centralen och för kommunala bibliotek samt tillägg till motiveringen rörande den kontraherade landsvägsfärjan för färjlinjen Åva-Jurmo-Osnäs.

Tilläggsbudgeten, som inrymmer utgifter om sammanlagt 1.900.321 mark balanseras till ett belopp av 1.367.600 mark med egentliga inkomster och till återstående del eller 532.721 mark med anslag för skattefinansiell utjämning.

Inkomsterna har, förutom ifråga om ett moment, inte ansetts erfordra ytterligare motivering utöver vad som framgår av sifferstatens momentrubriker. För utgifterna redogöres i detaljmotiveringen. I och med denna tilläggsbudget stiger de för år 1975 budgeterade utgifterna till sammanlagt 120.411.783 mark.

Med hänvisning till ovanstående och budgetförslagets detaljmotivering får landskapsstyrelsen vördsamt föreslå

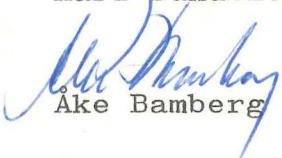
att Landstinget måtte antaga
följande förslag till femte tillägg
till ordinarie årsstaten för land-
skapet Åland under år 1975 samt be-
myndiga landskapsstyrelsen att uppta
för budgetens förverkligande erforder-
liga lån.

Mariehamn, den 25 februari 1976.

V i c e l a n t r å d

Finanschef


Karl Sundblom


Åke Bamberg

I N K O M S T E R

Avdelning 11.

<u>11. SKATTER OCH AVGIFTER AV SKATTENATUR</u>	<u>254.200</u>
01. SKATTER OCH AVGIFTER	<u>254.200</u>
01. Nöjesskatter	31.100
02. Apoteksavgifter	82.800
03. Övriga skatter och avgifter av skattenatur	140.300

Avdelning 12.

<u>12. INKOMSTER AV BLANDAD NATUR</u>	<u>726.100</u>
23. KANSLIAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE	<u>79.800</u>
06. Inkomster från motorfordonsbyrån	53.000
08. Sjukförsäkringsersättningar	26.800
25. SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSAVDELNINGENS FÖR- VALTNINGSOMRÅDE	<u>167.300</u>
10. Ålands centralsjukhus' inkomster	167.300
1. Vårdavgifter	50.700
3. Poliklinikavgifter	<u>116.600</u>
	167.300
26. UTBILDNINGSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGS- OMRÅDE	<u>215.800</u>
03. Ålands lyceums inkomster	96.900
3. Hyror	<u>96.900</u>
	96.900
07. Ålands yrkesskolas inkomster	85.300
1. Termins- och kursavgifter	7.000
7. Inkomster enligt samarbetsavtal	42.300
9. Kommunernas andelar i anläggnings- och driftskostnaderna	<u>36.000</u>
	85.300
21. Ålands museums inkomster	2.900
23. Inkomster från Kastelholms fornminnesområde	24.700
24. Inkomster från Bomarsunds fornminnesområde	6.000

27. NÄRINGSKAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE		<u>56.200</u>
02. Inkomst av försäljning av aktier		25.100
11. Ålands försöksstations inkomster		9.300
1. Inkomst från försäljning av produkter	<u>9.300</u>	
	9.300	
12. Skollägenheten Jomala gårds inkomster		21.800
28. TRAFIKAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE		<u>207.000</u>
02. Kommunernas andel i bygdevägar		186.200
1. För byggande av bygdevägar	31.700	
2. För underhåll av bygdevägar	<u>154.500</u>	
	186.200	
03. Tekniska byråns inkomster		20.800
1. Inkomster från färjtrafik	<u>20.800</u>	
	20.800	

Avdelning 13.

<u>13. INKOMSTER AV LÅN</u>	<u>387.300</u>
01. RÄNTEINKOMSTER	<u>387.300</u>
01. Räntor på lån	381.000
02. Premier för landskapsgarantier	6.300

Avdelning 14.

<u>14. FINANSIERINGSINKOMSTER</u>	<u>532.721</u>
01. AVRÄKNINGS- OCH FINANSIERINGSINKOMSTER	<u>532.721</u>
02. Förskott på statsanslag för skattefinansiell utjämning	532.721

Inkomsternas totalbelopp 1.900.321

U T G I F T E R

22. LANDSKAPSSTYRELSEN 28.157

02. LAGBEREDNINGEN 11.250

08. Kommittéer (förslagsanslag) 11.250

05. LANDSKAPSSTYRELSENS ÖVRIGA UPPGIFTER 16.907

08. Kommittéer och sakkunniga (förslagsanslag) 16.907

23. KANSLIÄVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE 66.151

Allmänna byrån.

02. POLISINRÄTTNINGEN I MARIEHAMN 42.806

28. Till landskapsstyrelsens disposition 35.000

29. Övriga konsumtionsutgifter 7.670

70 Anskaffning av inventarier 136

03. LANDSPOLISEN SAMT ÖVRIGA POLIS- OCH ORDNINGS-
UPPGIFTER 22.033

02. Beklädnadsbidrag 295

20. Resor (förslagsanslag) 4.758

25. Drifts- och underhållskostnader för
motorfordon 290

27. För polishäkten och vaktkontor (förslagsanslag) 8.503

28. Till landskapsstyrelsens disposition 3.187

29. Övriga konsumtionsutgifter 5.000

06. MOTORFORDONSBYRÅN 226

29. Övriga konsumtionsutgifter 226

Byggnads- och brandskyddsbyrån.

21. FRÄMJANDE AV BOSTADSPRODUKTION 1.086

21. Av landskapslagen om bostadsproduktion
föranledda kostnader 1.086

<u>24. FINANS- OCH FÖRVALTNINGSOMRÅDE</u>	<u>20.300</u>
03. ENLIGT FÖRVALTNINGSOMRÅDE ICKE FÖRDELADE	
UTGIFTER	<u>20.300</u>
29. Övriga konsumtionsutgifter	20.300
 <u>25. SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDS- OCH FÖRVALTNINGSOMRÅDE</u>	 <u>1.568.100</u>
<u>Byrån för socialvårdsärenden.</u>	
04. ÖVRIGA SOCIALA UPPGIFTER	-
40. Landskapsunderstöd för arbetarnas semester- organisationers verksamhet (reservations- anslag)	-
<u>Byrån för hälso- och sjukvårdsärenden.</u>	
10. ÅLANDS CENTRALSJUKHUS	<u>1.269.100</u>
01. Avlöningar (förslagsanslag)	1.051.000
04. Sociala avgifter (förslagsanslag)	152.500
21. Kosthållningen (förslagsanslag)	48.500
23. Underhåll och årsanskaffningar	6.100
24. Tvätt och städning	11.000
11. ÅLANDS CENTRALSANATORIUM	<u>74.000</u>
01. Avlöningar (förslagsanslag)	74.000
14. FOLKHÄLSOARBETET	<u>225.000</u>
30. Landskapsunderstöd för hälsocentralens verksamhet (förslagsanslag)	225.000
 <u>26. UTBILDNINGS- OCH FÖRVALTNINGSOMRÅDE</u>	 <u>183.086</u>
<u>Allmänna byrån och skolbyrån.</u>	
05. ÅLANDS TEKNISKA SKOLA	-
70. Anskaffning av laboratorieutrustning och inventarier (reservationsanslag)	-

06. ÅLANDS SJÖMANSSKOLA	<u>80.979</u>
01. Avlöningar (förslagsanslag)	66.561
19. Tryckningskostnader (förslagsanslag)	5.304
22. Arbetsverksamhet (förslagsanslag)	5.324
29. Övriga konsumtionsutgifter	3.790
07. ÅLANDS YRKESSKOLA	<u>1.403</u>
29. Övriga konsumtionsutgifter	1.403
08. ÅLANDS LANTMANNASKOLA	<u>232</u>
28. Till landskapsstyrelsens disposition	232
09. ÅLANDS HUSMODERSSKOLA	<u>4.901</u>
12. Reparation och underhåll av inventarier och byggnader	4.145
29. Övriga konsumtionsutgifter	756
16. UNGDOMS- OCH IDROTTSVERKSAMHET	<u>20.000</u>
51. Understödjande av idrott och fysisk fostran (reservationsanslag)	20.000

Biblioteksbyrå.

30. BIBLIOTEKSVERKSAMHETEN	<u>75.571</u>
30. Landskapsunderstöd för kommunala bibliotek (förslagsanslag)	75.571

<u>27. NÄRINGSÄVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</u>	<u>32.527</u>
---	---------------

Allmänna byrå.

08. YRKESUTBILDNINGSRÅDET	<u>227</u>
08. Sammanträdesarvoden	227

Jordbruksbyrån.

10. FRÄMJANDE AV LANTBRUKET SAMT JORDDISPOSITIONS- VERKSAMHET	-
02. Avlöningskostnader enligt lagen om semester för lantbrukare (reservationsanslag)	-
12. SKOLLÄGENHETEN JOMALA GÅRD	30.200
29. Övriga drifts- och konsumtionsutgifter (för- slagsanslag)	30.200

Skogsbruksbyrån.

16. PLANTSKOLORNA	2.100
29. Övriga konsumtionsutgifter	2.100
28. TRAFIKAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE	2.000
01. CENTRALFÖRVALTNING	2.000
29. Övriga konsumtionsutgifter	2.000

Tekniska byrån och sjötrafikbyrån.

04. SKÄRGÅRDSTRAFIKEN	-
70. Anskaffning av fartyg och färjor (reserva- tionsanslag)	-

Utgifternas totalbelopp 1.900.321

DE T A L J M O T I V E R I N G

I N K O M S T E R

12. INKOMSTER AV BLANDAD NATUR

26. UTBILDNINGSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE

12.26.03 Ålands lyceums inkomster.

3. Hyror

96.900 (30.000)

Tillägget avser den hyra Mariehamns stad erlägger
för undervisningsutrymmen i Ålands lyceum.

U T G I F T E R

22. LANDSKAPSSTYRELSEN

02. LAGBEREDNINGEN

22.02.08 Kommittéer (f).

11.250 (35.000)

Tillägget föranleds av det omfattande lagstiftningsarbetet under året. Bland de tunga kommittéer som arbetat år 1975 kan nämnas naturvårdslagskommittén och skattelagskommittén.

Som jämförelse kan nämnas att utgifterna år 1974 steg till 40.210,48 mark.

05. LANDSKAPSSTYRELSENS ÖVRIGA UPPGIFTER

22.05.08 Kommittéer och sakkunniga (f).

16.907 (50.000)

Trots landskapsstyrelsens strävan att nedbringa kostnaderna för kommittéarbete erfordras ovannämnda tillägg till 1975 års anslag.

Kommittékostnaderna understiger dock med ca 9.500 mark utgifterna under år 1974.

23. KANSLIAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE

Allmänna byrån.

02. POLISINRÄTTNINGEN I MARIEHAMN

23.02.28 Till landskapsstyrelsens disposition.

35.000 (30.000)

Tillägget föranleds av kostnaderna för hemtransport av utvisade finländska medborgare.

23.02.29 Övriga konsumtionsutgifter.

7.670 (21.500; tb 7.500)

Tillägget föranleds framförallt av allmänna kostnadsstegringar.

Utgifterna på momentet under år 1974 utgjorde 28.257,86 mark.

23.02.70 Anskaffning av inventarier.

136 (3.600)

Tillägget föranleds av allmänna kostnadsstegringar.

03. LANDSPOLISEN SAMT ÖVRIGA POLIS- OCH ORDNINGS-
UPPGIFTER

23.03.02 Beklädnadsbidrag.

295 (4.500)

Tillägget föranleds av allmänna kostnadsstegringar.

23.03.20 Resor (f).

4.758 (20.000; tb 6.000)

Tillägget inrymmer avtalsenliga resekostnader. Under
år 1974 utgjorde utgifterna 24.603,10 mark.

23.03.25 Drifts- och underhållskostnader för motorfordon.

290 (31.000)

Tillägget föranleds av allmänna kostnadsstegringar.

23.03.27 För polishäkten och vaktkontor (f).

8.503 (50.000; tb 8.000)

I fjärde tilläggsbudgeten upptaget anslag har visat
sig vara för lågt för att täcka merkostnaderna under
år 1975.

23.03.28 Till landskapsstyrelsens disposition.

3.187 (23.000)

Tillägget föranleds bl.a. av resekostnader för lands-
polisens deltagande i poliskursen i Helsingfors.

23.03.29 Övriga konsumtionsutgifter.

5.000 (14.000 + 6.000)

På momentet har förts även värme- och elkostnader för
vaktkontoren till den del utgifterna icke hänfört sig
till statens andel.

06. MOTORFORDONSBYRÅN

23.06.29 Övriga konsumtionsutgifter.

226 (14.000)

Tillägget föranleds av allmänna kostnadsstegringar.

Byggnads- och brandskyddsbyrån.

21. FRÄMJANDE AV BOSTADSPRODUKTION

23.21.21 Av landskapslagen om bostadsproduktion föranledda kostnader.

1.086 (9.000)

Tillägget föranleds främst av kostnaderna för en under året utgiven informationsbroschyr om bostadslån.

24. FINANSÄVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE

03. ENLIGT FÖRVALTNINGSOMRÅDE ICKE FÖRDELADE UTGIFTER

24.03.29 Övriga konsumtionsutgifter.

20.300 (150.000)

Tillägget föranleds av allmänna kostnadsstegringar.

Under år 1974 steg utgifterna på momentet till 151.415,89 mark.

25. SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSÄVDELNINGENS FÖRVALTNINGS-
OMRÅDE

Byrån för socialvårdsärenden.

04. ÖVRIGA SOCIALA UPPGIFTER

25.04.40 Landskapsunderstöd för arbetarnas semesterorganisa-
tioners verksamhet (r).

-- (22.000)

Anslaget föreslås ändrat till reservationsanslag.

Byrån för hälso- och sjukvårdsärenden.

10. ÅLANDS CENTRALSJUKHUS

25.10.01 Avlöningar (f).

1.051.000 (6.517.678)

Tillägget innebär en ökning av de budgeterade löne-
utgifterna med 16,1 procent och föranleds främst av
de grop- och allmänna justeringar, som verkställts
under året.

Vidare har grundanslaget på undermomentet "tjänst-
förrättande personal" visat sig för lågt beräknat.

- 25.10.04 Sociala avgifter (f).
152.500 (520.000)
Tillägget föranleds av de ökade löneutgifterna och av
höjningar av sociala avgifter under år 1975.
- 25.10.21 Kosthållningen (f).
48.500 (247.000)
Tillägget föranleds av höjda livsmedelspriser.
- 25.10.23 Underhåll och årsanskaffningar.
6.100 (223.000)
Ökningen föranleds av allmänna kostnadsstegringar.
- 25.10.24 Tvätt och städning.
11.000 (65.000; tb 7.000)
Ett tillägg om 11.000 mark är ytterligare erforderligt.
Som jämförelse kan nämnas att utgifterna under år 1974
på momentet steg till 82.856,99 mark.
- 25.11.01 11. ÅLANDS CENTRALSANATORIUM
Avlöningar (f).
74.000 (1.397.292)
Tillägget föranleds av allmänna lönejusteringar.
- 25.14.30 14. FOLKHÄLSOARBETET
Landskapsunderstöd för hälsocentralens verksamhet (f).
225.000 (1.600.000)
Tillägget avser lagstadgade utgifter under år 1975.
26. UTBILDNINGSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE
=====
- Allmänna byrån och skolbyrån.
- 26.05.70 05. ÅLANDS TEKNISKA SKOLA
Anskaffning av laboratorieutrustning och inventarier (r).
-- (44.500)
Momentet föreslås ändrat till reservationsanslag, då
samtliga anskaffningar av ändamålsenlighetsskäl inte
gjorts under år 1975.

06. ÅLANDS SJÖMANSSKOLA

26.06.01

Avlöningar (f).

66.561

(666.877)

Tillägget föranleds av allmänna lönejusteringar och av att ökat antal elever inom vissa kurser nödvändiggjort gruppindelning.

26.06.19

Tryckningskostnader (f).

5.304

(10.000)

Tillägget föranleds bl.a. av höjda annonspriser och tryckningskostnader.

26.06.22

Arbetsverksamhet (f).

5.324

(32.200)

Tillägget föranleds av att kostnader för grundkursens för skeppsselektriker arbetsverksamhet tillkommit under året.

26.06.29

Övriga konsumtionsutgifter.

3.790

(15.000)

Inflyttningen under år 1975 i den nya sjömansskolan har medfört bl.a. nyanskaffningar av klassrums- och kontorsutensilier samt högre telefonutgifter. Vidare har ibruktagandet av ny kopieringsapparat medfört extra kostnader.

07. ÅLANDS YRKESKOLA

26.07.29

Övriga konsumtionsutgifter.

1.403

(22.000)

Tillägget föranleds av allmänna kostnadsstegringar.

08. ÅLANDS LANTMANNASKOLA

26.08.28

Till landskapsstyrelsens disposition.

232

(2.000)

Tillägget föranleds av elevernas studieresa till Norge våren 1975.

09. ÅLANDS HUSMODERSSKOLA

26.09.12 Reparation och underhåll av inventarier och byggnader.
4.145 (8.000; tb 21.000)

Kostnaderna för de omfattande reparationer och underhållsarbeten för vilka redogjordes i tredje tilläggsbudgeten steg till högre belopp än som kalkylerades vid arbetets igångsättande. Ett tillägg om 4.145 mark erfordras för att täcka merkostnaderna.

26.09.29 Övriga konsumtionsutgifter.

756 (4.000)

Tillägget föranleds av allmänna kostnadsstegringar.

16. UNGDOMS- OCH IDROTTSVERKSAMHET

26.16.51 Understödjande av idrott och fysisk fostran (r).
20.000 (310.000)

För ovannämnda ändamål föreslås ett tilläggsanslag till landskapsstyrelsens förfogande om 20.000 mark.

I rikets tredje tilläggsbudget har för motsvarande ändamål upptagits 4,05 milj. mark.

Biblioteksbyrån.

30. BIBLIOTEKSVERKSAMHETEN

26.30.30 Landskapsunderstöd för kommunala bibliotek (f).
75.571 (300.000)

Anslaget inrymmer lagstadgade understöd. Tillägget föranleds av att en del kommuner inte ansökte om förskott för biblioteksverksamheten under år 1974, vilket ledde till att utgiftsökningen i stället träffade räkenskapsåret 1975. Besparingen i 1974 års bokslut utgjorde 82.441,78 mark.

27. NÄRINGSÄVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE

Allmänna byrån.

08. YRKESUTBILDNINGSRÅDET

27.08.08 Sammanträdesarvoden.

227 (3.000)

Tillägget erfordras för att täcka kostnaderna under år 1975.

Jordbruksbyrån.

10. FRÄMJANDE AV LANTBRUKET SAMT JORDDISPOSITIONS-
VERKSAMHET

27.10.02 Avlöningskostnader enligt lagen om semester för
lantbrukare (r).

-- (400.000)

Anslaget föreslås ändrat till reservationsanslag.

12. SKOLLÄGENHETEN JOMALA GÅRD

27.12.29 Övriga drifts- och konsumtionsutgifter (f).

30.200 (97.000)

Tillägget föranleds av allmänna kostnadsstegringar.

Skogsbruksbyrån.

16. PLANTSKOLORNA

27.16.29 Övriga konsumtionsutgifter.

2.100 (33.600; tb 16.000)

Tillägget föranleds av icke tidigare beaktade mer-
kostnader för bränsle, drift och underhåll.

28. TRAFIKAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE

01. CENTRALFÖRVALTNING

28.01.29 Övriga konsumtionsutgifter.

2.000 (60.000)

Tillägget föranleds av allmänna kostnadsstegringar.

Under år 1974 utgjorde utgifterna på momentet

65.479,92 mark.

Tekniska byrån och sjötrafikbyrån.

04. SKÄRGÅRDSTRAFIKEN

28.04.70 Anskaffning av fartyg och färjor (r).

-- (1.250.000; tb 2.300.000)

Enligt den av landstinget omfattade planen för skärgårds-
trafikens utbyggnad på längre sikt skulle vägprojektet
Åva-Torsholma färdigställas år 1978 eller samma år som
den för färjlinjen Åva-Jurmo-Osnäs beställda landsvägs-
färjan beräknades komma i trafik.

Landskapsstyrelsen konstaterar dock att den av landstinget antagna årsstaten för år 1976 icke inrymmer anslag till sådant belopp att vägprojektet kunde bli klart under år 1978. Då svårigheterna att uppta större årsanslag för projektet beräknas bestå till efter år 1978 kan man sålunda räkna med att projektet kommer att försenas med ett par år. Detta innebär att den nya Åva-färjan, som enligt senaste uppgifter kommer att levereras i oktober 1977, under de första åren kommer att trafikera en längre rutt än den avsedda.

På grund av ovanstående bedömning har landskapsstyrelsen ansett det ändamålsenligt att färjan ifråga skulle förses med passagerarutrymme ovanför bildäck utöver de som bygges under bildäck. Kostnadsfrågan har utretts av trafikavdelningen, som funnit att byggandet av en passagerarsalong ovanpå bildäck inrymmande utrymmen för 70 passagerare skulle kosta 483.000 mark, enligt erhållen uppgift från leverantören Oy Laivateollisuus Ab. Förändringen kommer icke att minska färjans kapacitet i övrigt.

Då det utretts att byggandet av föreslagen passagerarsalong väsentligt förbättrar färjans användningsmöjligheter utan att fördyra färjbygget i väsentlig grad avser landskapsstyrelsen med beaktande av åtgärdens ändamålsenlighet att med Laivateollisuus avtala om ändringar i ritningarna innebärande att förenämnd passagerarsalong bygges.

Då utgiften kommer att belasta 1978 års årsstat har här icke upptagits något tilläggsanslag.